

Kasetonowy 4-kierunkowy 60 x 60 (Typ Y3)

Model

JEDNOSTKA WEWNĘTRZNA

Kasetonowy 4-kierunkowy 60 x 60

(Typ Y3)

S-M20PY3E

S-25PY3E

S-36PY3E

S-50PY3E

S-60PY3E

JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA

Układ split

Zob. str. 12.

RAC Multi

Zob. str. 19 (Suplement).



POLSKI

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszły użytek.

Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic. Produktem jest komercyjna jednostka wewnętrzna klimatyzatora. Instrukcja instalacji znajduje się w załączeniu.

Spis treści

● Środki ostrożności.....	2
● Środki ostrożności dotyczące użytkowania.....	5
● Nazwy części	6
● Konserwacja	7
● Mechanizm działania	7
● Funkcja nanoe™ X	8
● Rozwiązywanie problemów.....	10
• Przed wezwaniem pomocy serwisowej	11
● Dane techniczne.....	13
• Jednostka wewnętrzna	13
• Jednostka zewnętrzna	14
● Suplement	19

	OSTRZEŻENIE	Ten symbol informuje, że w urządzeniu zastosowano palny czynnik chłodniczy. W razie jego wycieku i kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu zachodzi ryzyko zapłonu.
	UWAGA	Ten symbol informuje o typie palnego czynnika chłodniczego w układzie.
	UWAGA	Ten symbol informuje, że pracownicy serwisu powinni postępować z urządzeniem w sposób podany w podręczniku technicznym.
	UWAGA	Ten symbol informuje o informacji zawartej w instrukcji obsługi i/lub instrukcji instalacji.

Informacje o produkcie

W przypadku problemów lub pytań dotyczących klimatyzatora potrzebne są poniższe informacje. Numer modelu i numer seryjny znajdują się na tabliczce znamionowej.

Nr modelu

Nr seryjny

Data zakupu

Adres sprzedawcy

Nr telefonu

Ważna informacja dotycząca zastosowanego czynnika chłodniczego

UWAGA

Zapoznać się z instrukcją instalacji dołączoną do jednostki zewnętrznej.

Środki ostrożności

Poniższe symbole stosowane w niniejszej instrukcji ostrzegają przed warunkami potencjalnie zagrażającymi użytkownikom, pracownikom serwisu lub urządzeniu:



OSTRZEŻENIE

Ten symbol informuje o zagrożeniu lub niebezpiecznych praktykach, które mogą doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



UWAGA

Ten symbol informuje o zagrożeniu lub niebezpiecznych praktykach, które mogą doprowadzić do obrażeń, uszkodzenia produktu lub mienia.



Czynności zabronione



Czynności obowiązkowe

- Przed użytkowaniem klimatyzatora należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. W przypadku trudności lub problemów po przeczytaniu instrukcji należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Klimatyzator jest przeznaczony do zapewniania komfortowych warunków w pomieszczeniach. Należy użytkować go wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE



Korzystanie z określonego rodzaju czynnika chłodniczego należy uzgodnić z autoryzowanym sprzedawcą urządzenia lub serwisem producenta. Zastosowanie innego czynnika chłodniczego niż wskazany może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, rozerwania części, obrażeń itp.

Klimatyzator nie posiada wentylatora służącego do czerpania świeżego powietrza z zewnątrz. W przypadku stosowania urządzeń grzewczych na gaz albo olej w tym samym pomieszczeniu należy często otwierać drzwi lub okna, ponieważ zużywają one dużo tlenu znajdującego się w powietrzu. W przeciwnym razie w skrajnym przypadku występuje zagrożenie uduszeniem.



Nie wolno używać ani przechowywać benzyny ani innych palnych par ani cieczy w pobliżu klimatyzatora – jest to bardzo niebezpieczne.

Nie użytkować urządzenia w strefie potencjalnie wybuchowej.

Nie wolno dotykać jednostki mokrymi dłońmi.

Nie wkładać palców ani innych przedmiotów do wnętrza jednostki wewnętrznej ani zewnętrznej. Wirujące części mogą spowodować obrażenia.



OSTRZEŻENIE



Jeżeli czynnik chłodniczy wejdzie w kontakt z płomieniem, to wytworzy się toksyczny gaz.

Ze względów bezpieczeństwa, przed czyszczeniem lub serwisowaniem klimatyzator należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.

Należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka albo wyłączyć wyłącznik instalacyjny albo wyłączyć odłącznik zasilania w celu odłączenia klimatyzatora od zasilania sieciowego w nagłej sytuacji.



Zutylizować zgodnie z przepisami krajowymi i/lub lokalnymi.



Urządzenia nie wolno pod żadnym pozorem modyfikować ani demontować. Zmodyfikowana lub rozmontowana jednostka może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia.

Użytkownik nie powinien samodzielnie czyścić wnętrza jednostek wewnętrznych i zewnętrznych. Czyszczenie należy zlecić autoryzowanemu sprzedawcy lub specjalście.

Nie należy wykonywać samodzielnie naprawy w przypadku awarii urządzenia. Aby przeprowadzić naprawę urządzenia, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem technicznym.



Należy przygotować osobne gniazdo sieciowe dla każdej jednostki, a odłącznik zasilania, wyłącznik prądu upływowego (ELCB) lub urządzenie różnicowoprądowe (RCD) dla zabezpieczenia nadprądowego należy zapewnić w wyłącznej linii.

Każda jednostka powinna być podłączona do osobnego gniazda sieciowego, a instalacja zasilająca musi być wyposażona w odłącznik zasilania sieciowego z separacją styków na wszystkich biegunach zgodnie z obowiązującymi zasadami wykonywania instalacji przewodowych.

Jednostkę należy uziemić, aby zapewnić ochronę na wypadek uszkodzenia izolacji.



Nie należy używać przebudowanych lub łączonych przewodów, przedłużaczy ani przewodów niezgodnych ze specyfikacją, gdyż grozi to przegrzaniem lub pożarem.



Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład otwartego ognia, pracującego urządzenia gazowego lub grzejnika elektrycznego).

Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezwonne.

Niewentylowane pomieszczenie, w którym zainstalowano urządzenie korzystające z łatwopalnych czynników chłodniczych, powinno być skonstruowane w taki sposób, aby w przypadku wycieku czynnika chłodniczego nie doszło do jego zastoju i powstania zagrożenia pożarowego lub wybuchowego.

Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego rozmiar odpowiada rozmiarowi pomieszczenia przeznaczonego do pracy urządzenia.

Po instalacji jednostki należy zapytać instalatora o powierzchnię użytkową pomieszczenia, w którym ją zainstalowano, oraz o ilość zładu czynnika chłodniczego.

W przypadku zmiany jednostki lub przegrody pomieszczenia bezwzględnie skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem serwisowym.



Nie używać żadnych sposobów przyspieszania procesu odszraniania lub czyszczenia, z wyjątkiem zalecanych przez producenta. Zastosowanie niewłaściwej metody lub niekompatybilnych materiałów może doprowadzić do uszkodzenia produktu, wybuchu, czy też do poważnych obrażeń ciała.

W przypadku wymaganej wentylacji mechanicznej należy utrzymywać drożność otworów wentylacyjnych.

OSTRZEŻENIE



Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, gdzie nie stosuje się otwartego ognia (na przykład pracującego urządzenia gazowego) ani stale działających źródeł zapłonu (na przykład pracującego grzejnika elektrycznego).



W razie nieprawidłowego działania i/lub awarii należy zaprzestać użytkowania urządzenia i odłączyć je od zasilania, wyjmując wtyczkę albo wyłączając wyłącznik zasilania i wyłącznik instalacyjny. (Niebezpieczeństwo zadymienia/pożaru/porażenia prądem).

Przykłady nieprawidłowej pracy/awarii:

- Częste wyzwalanie wyłącznika prądu upływowego.
- Produkt czasem nie uruchamia się po jego włączeniu.
- Zasilanie czasem odłącza się przy poruszeniu przewodem.
- Zapach spalenizny lub nietypowy hałas w trakcie pracy urządzenia.
- Odkształcenie lub nietypowo wysoka temperatura korpusu.
- Z jednostki wewnętrznej wycieka woda.
- Przewód zasilający lub wtyczka nadmiernie się nagrzewa.
- Brak możliwości regulacji prędkości wentylatora.
- Jednostka wyłącza się zaraz po uruchomieniu.
- Wentylator nie przestaje pracować po wyłączeniu.

Niezwłocznie skontaktować się z lokalnym sprzedawcą w celu wykonania konserwacji/naprawy.



Nie należy siadać oraz stawać na jednostce. Można przypadkowo spaść.



UWAGA



Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania przez ekspertów lub użytkowników przeszkolonych w serwisach, przemyśle lekkim i w gospodarstwach rolnych, lub do użytkowania komercyjnego przez laików.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby niedoświadczone i niedysponujące odpowiednią wiedzą pod warunkiem nadzorowania ich lub przekazania im informacji dotyczących użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie bawią się urządzeniem.

<tylko dla rynku europejskiego>

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru, poinstruowania w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zapoznania z istniejącymi zagrożeniami. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy. Dzieci pozostawione bez nadzoru nie mogą wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.

Czujnik alarmu pożarowego i wylot powietrza powinny znajdować się w odległości przynajmniej 1,5 m od jednostki.

Nie należy schładzać ani nie nagrzewać pomieszczenia nadmiernie, jeżeli znajdują się w nim małe dzieci lub osoby z niepełnosprawnością.



Nie należy włączać i wyłączać klimatyzatora przy pomocy wyłącznika sieciowego. Należy używać przycisku ON/OFF.

Nie należy wkładać niczego do wylotu powietrza jednostki zewnętrznej. Jest to niebezpieczne, ponieważ wentylator obraca się z dużą prędkością.



Nie należy dotykać wlotu powietrza ani ostrych aluminiowych żeber jednostki zewnętrznej. Może to doprowadzić do zranienia.



Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do OBUDOWY WENTYLATORA. Może to doprowadzić do obrażeń i uszkodzenia jednostki.



UWAGA

- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do jego mechanicznego uszkodzenia.
- Urządzenie może czasem wyłączyć się podczas burzy. Nie jest to awaria mechaniczna. Jednostka automatycznie uruchomi się ponownie po kilku minutach.
- Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku angielskim. Wersje w innych językach stanowią tłumaczenie oryginalnych instrukcji.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

Instalacja

- Klimatyzator musi zostać zainstalowany prawidłowo przez wykwalifikowanych instalatorów zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do jednostki.
- Przed instalacją należy sprawdzić, czy napięcie zasilania elektrycznego w mieszkaniu lub biurze odpowiada napięciu określone na tabliczce znamionowej.



OSTRZEŻENIE

Należy unikać następujących lokalizacji instalacji:

- Lokalizacje, w których obecny jest dym lub gaz palny. Lokalizacje, w których występują skrajnie wysokie temperatury, np. szklarnie.
- Lokalizacje, w których znajdują się obiekty wytwarzające nadmierne ciepło.

Uwaga:

- Należy unikać instalowania jednostki zewnętrznej w miejscach, w których słona woda morska może na nią bezpośrednio bryzgać, oraz w powietrzu zawierającym siarkę w pobliżu spa. (W celu ochrony klimatyzatora przed silną korozją)

Instalacje elektryczne

- Wszystkie instalacje elektryczne muszą spełniać wymogi lokalnych przepisów elektrycznych. (Więcej informacji należy uzyskać od sprzedawcy lub wykwalifikowanego elektryka)
- Każdą jednostkę należy prawidłowo uziemić przewodem uziemiającym albo za pośrednictwem instalacji zasilającej.
- Instalacje elektryczne muszą zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.

Przygotowanie pracy

Należy załączyć zasilanie sieciowe 5 godzin przed rozpoczęciem pracy urządzenia.

(Na potrzeby rozgrzania)

- Należy pozostawić zasilanie sieciowe załączone („ON”) na potrzeby ciągłego użytkowania.

UWAGA

Należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka albo wyłączyć wyłącznik instalacyjny albo wyłączyć odłącznik zasilania w celu odłączenia klimatyzatora od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest on użytkowany przez dłuższy czas.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

■ Nie należy

- Blokować wlotu i wylotu powietrza w jednostce. (Zablokowany wlot lub wylot spowoduje nieprawidłowe działanie jednostki)
- W trakcie chłodzenia stosować osłony przeciwsłoneczne, żaluzje lub zasłony, aby zapobiec bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych.

■ Należy

- Utrzymywać filtr powietrza w czystości. (Niedrożny filtr spowoduje pogorszenie wydajności jednostki) → „Konserwacja” (str. 7)
- Zamykać okna, drzwi i inne otwory budowlane, aby zatrzymać wewnątrz klimatyzowane powietrze.

Utylizacja starego sprzętu

Dotyczy tylko Unii Europejskiej i krajów, których funkcjonuje system recyklingu



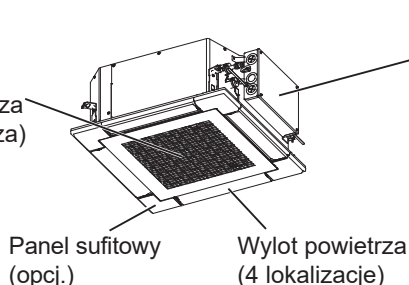
Przedstawiony obok symbol zamieszczony na produktach, opakowaniach i/lub dołączonych dokumentach oznacza, że tak oznakowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno po zakończeniu ich eksploatacji wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych. Zużyte urządzenia należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki, gdzie zostaną poddane utylizacji i recyklingowi zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami krajowymi. Poprzez ich prawidłową utylizację użytkownik pomaga w zachowaniu cennych zasobów i zapobiega ewentualnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji na temat zbiórki i recyklingu można uzyskać w lokalnych urzędach. Usuwanie tego rodzaju odpadów w sposób niezgodny z obowiązującymi przepisami może podlegać karze.

Nazwy części

JEDNOSTKA WEWNĘTRZNA

Typ Y3

Maskownica
wlotu powietrza
(wlot powietrza)



Panel sufitowy
(opcj.)

Wylot powietrza
(4 lokalizacje)

Etykieta
(przytwierdzona do pokrywy skrzynki elektrycznej)

Klimatyzator zawiera środek biobójczy
Jonizowane powietrze wytwarzane przez urządzenie
wchodzące w skład klimatyzatora powoduje inaktywację
bakterii i wirusów w powietrzu, na powierzchniach
a także zapobiega rozwojowi pleśni na powierzchniach.
Substancje czynne:
wolne rodniki generowane na miejscu z powietrza otoczenia lub wody

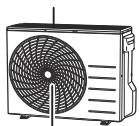


JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA

Przy podłączeniu jednostki zewnętrznej RAC Multi zob. też „Suplement”.

PZ3 (Typ 25, 36, 50)

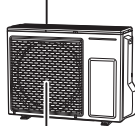
Wlot powietrza



Wylot powietrza

PZ3 (Typ 60)

Wlot powietrza

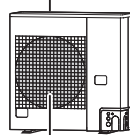


Wylot powietrza

PZ3 (Typ 100, 125)

PZ2 (Typ 100)

Wlot powietrza

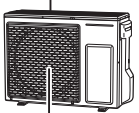


Wylot powietrza

PZH3 (Typ 36, 50, 60)

PZH2 (Typ 36, 50)

Wlot powietrza

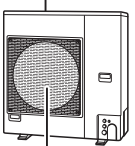


Wylot powietrza

PZH3 (Typ 71)

PZH2 (Typ 71)

Wlot powietrza

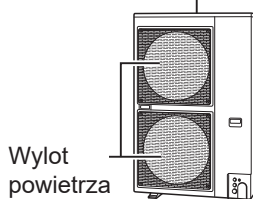


Wylot powietrza

PZH3 (Typ 100, 125, 140)

PZH2 (Typ 100, 125, 140)

Wlot powietrza



Wylot
powietrza

Opcjonalnie

Sterownik bezprzewodowy



Nr modelu CZ-RWS3
Odbiornik: Nr modelu
CZ-RWRY3 (Typ Y3)
CZ-RWRC3
(Do wszystkich jednostek
wewnętrznych)

(Sterownik na podczerwień)

Sterownik z programatorem



Nr modelu
CZ-RTC4

Do wszystkich
jednostek
wewnętrznych

Specjalny sterownik przewodowy



Nr modelu
CZ-RTC5B

Do wszystkich
jednostek
wewnętrznych

Sterownik przewodowy



Nr modelu
Seria
CZ-RTC6

Do wszystkich
jednostek
wewnętrznych

Należy przeczytać instrukcję obsługi dołączoną do sterownika.

■ Obsługa oraz regulacja kierunku nawiewu

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi dołączoną do sterownika.

* Wyświetlona żaluzja na sterowniku nie przedstawia rzeczywistego kąta, pod którym jest ustawiona.

* Aby chronić sufit przed smugami lub plamami, należy ustawić kierunek nawiewu na sterowniku zgodnie z poniższą ilustracją.



Konserwacja

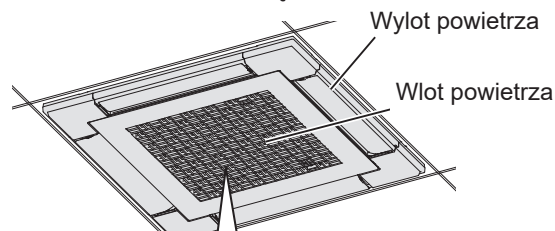
⚠ OSTRZEŻENIE

- Ze względów bezpieczeństwa, przed czyszczeniem lub serwisowaniem klimatyzator należy wyłączyć i odłączyć od zasilania. (W przeciwnym razie może dojść do porażenia elektrycznego lub urazu, ponieważ wentylator obraca się z dużą prędkością)
- Nie należy oblewać jednostki wewnętrznej wodą. (Może to spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych i niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym)

⚠ UWAGA

- Nie wolno używać rozpuszczalników ani agresywnych środków chemicznych. Ponadto nie należy czyścić plastikowych części bardzo gorącą wodą. (Może to spowodować odkształcenie lub odbarwienie)
- Niektóre metalowe krawędzie i żebra są ostre. Należy zachować ostrożność, czyszcząc te części. (Grozi to urazem)
- Należy korzystać ze stołka lub drabiny, czyszcząc jednostkę wewnętrzną zainstalowaną w miejscu znajdującym się wysoko.

■ Jednostka wewnętrzna (np. Typ Y3)



Należy wytrzeć miękką szmatką.
(W przypadku dużego zabrudzenia użyć szmatki zwilżonej wodą)

■ Jednostka zewnętrzna

- Należy regularnie czyścić wewnętrzną węzownicę i inne elementy jednostki zewnętrznej.
- Należy skonsultować się ze sprzedawcą lub punktem serwisowym.

■ Konserwacja filtra powietrza

Skonsultować się ze sprzedawcą lub punktem serwisowym, jeżeli (Filtr) pojawi się na wyświetlaczu sterownika przewodowego.

Sterownik z programatorem



Specjalny sterownik przewodowy



Sterownik przewodowy



Mechanizm działania

■ Wydajność ogrzewania

- Klimatyzator wykorzystuje zewnętrzne powietrze do ogrzewania; jego wydajność ogrzewania maleje wraz z obniżającą się temperaturą zewnętrzną.
→ Jeżeli ogrzewanie nie jest wystarczające, to należy użyć dodatkowego urządzenia grzewczego.

■ Odszranianie

- Urządzenie może rozpocząć odszranianie w celu roztopienia szronu, który utworzył się w jednostce zewnętrznej.
 - ① **Rozpoczęcie odszraniania:** Wentylator jednostki wewnętrznej zatrzymuje się (albo maksymalnie zwalnia).
→ pojawia się (STANDBY).
 - ② **Po kilku minutach wznowienie ogrzewania:** Wentylator jednostki wewnętrznej nadal nie pracuje (albo pracuje z minimalną prędkością) aż wewnętrzny wymiennik ciepła wystarczająco się rozgrzeje.
→ pojawia się (STANDBY).
 - ③ **Odszranianie ukończone:** Wentylator jednostki wewnętrznej rozpoczyna pracę.
→ (STANDBY) znika.

■ Praca „na sucho”

- Po osiągnięciu nastawionego poziomu temperatury pokojowej jednostka zewnętrzna powtórzy cykl automatycznego włączania i wyłączania.
- Kiedy osiągnięcie nastawionego poziomu temperatury pokojowej jest bardziej prawdopodobne, to prędkość wentylatora ustawia się automatycznie na „breeze” (bryza).

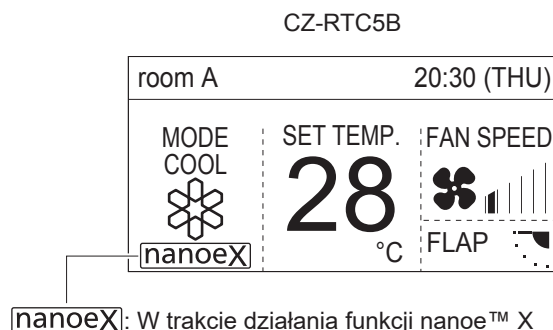
■ W przypadku awarii zasilania podczas pracy jednostki

Jednostka wznowi pracę automatycznie.
Zastosowane zostaną ustawienia pracy sprzed awarii zasilania.

Funkcja nanoe™ X

Wyświetlacz w trakcie działania funkcji nanoe™ X

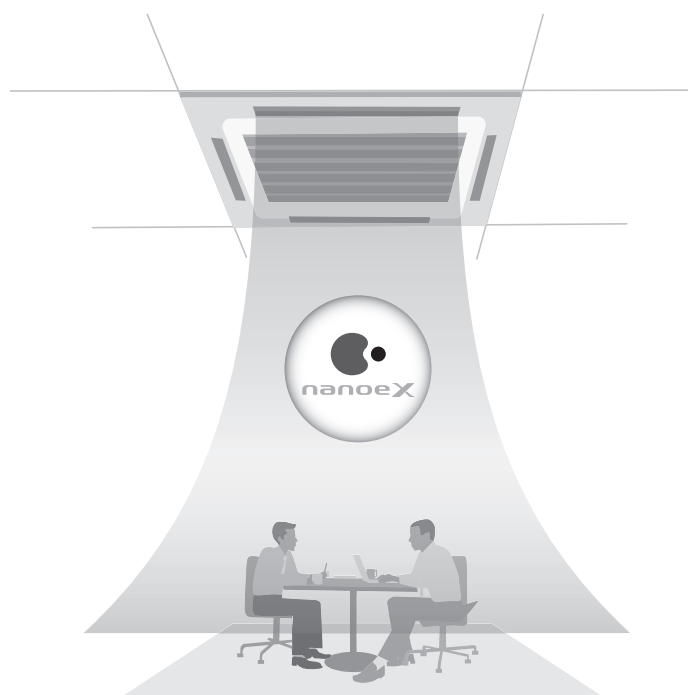
Przykład: Początkowy ekran sterownika



nanoe™ X Świeżość i czyste środowisko

Funkcja nanoe™ X wykorzystuje powietrze w pomieszczeniu do wytwarzania jonów ujemnych, poprawiając tym samym jego jakość. Ponadto pomaga ona wyeliminować nieprzyjemny zapach w pomieszczeniu a także ogranicza rozprzestrzenianie się pleśni i bakterii. Jeżeli funkcja nanoe™ X została zakupiona, to jest przeznaczona do automatycznego działania.

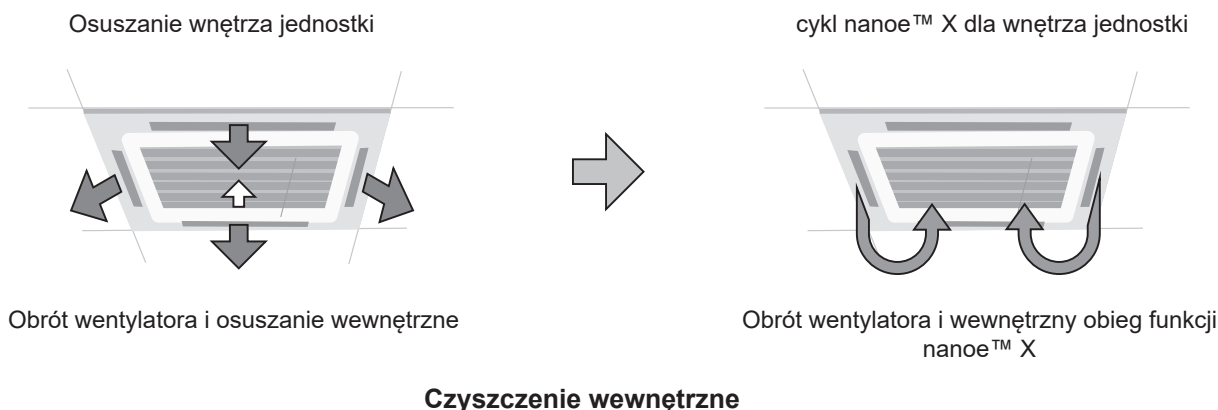
- Aby wyłączyć tę funkcję („OFF”), należy skorzystać z instrukcji obsługi sterownika dostosowanego do funkcji nanoe™ X.



Funkcja czyszczenia wewnętrznego

■ Czyszczenie wewnętrzne

Po zatrzymaniu chłodzenia lub pracy „na sucho” uruchamia się obieg powietrza osuszania wewnętrznego i funkcji nanoe™ X w celu zapobiegania namnażaniu się pleśni wewnątrz jednostki (kanał nawiewu, wentylator, wymiennik ciepła). Namnażanie się pleśni lub zahamowanie wzrostu pleśni różni się w zależności od środowiska instalacji lub godzin pracy.



● Warunki pracy i godziny pracy

Pracuje w trybie chłodzenia lub pracy „na sucho” przez ponad 5 minut. Po zakończeniu rozpoczyna się czyszczenie wewnętrzne. Działa przez ok. maks. 75 minut.

● Na rysunku po prawej przedstawiono wyświetlacz w trakcie czyszczenia wewnętrznego.

■ Aby wznowić pracę urządzenia w trakcie czyszczenia wewnętrznego, należy nacisnąć  / 

■ Aby zatrzymać czyszczenie wewnętrzne

Należy nacisnąć  / .

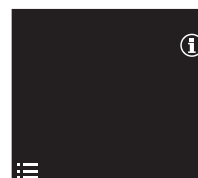
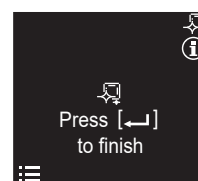
Po zakończeniu i zatrzymaniu czyszczenia wewnętrznego wyświetlacz sterownika wygląda tak jak na rysunku po prawej.

CZ-RTC5B

room A	20:30 (THU)
Cleaning the inside of air conditioner with nanoeX. Press [↩] to finish.	
[⏻] START	

room A	20:30 (THU)
[⏻] START	

Seria CZ-RTC6



UWAGI:

- Funkcja czyszczenia wewnętrznego nie jest możliwa na sterowniku, który nie zawiera funkcji nanoe™ X.
- W przypadku podłączenia do sterownika dostosowanego do funkcji nanoe™ X funkcja czyszczenia wewnętrznego jest włączona automatycznie. Aby wyłączyć tę funkcję („OFF”), należy skorzystać z instrukcji obsługi sterownika dostosowanego do funkcji nanoe™ X. Aby wyłączyć funkcję czyszczenia wewnętrznego („OFF”) w sterowniku serii CZ-RTC6, należy skorzystać z aplikacji Panasonic H & C Control. Jest ona kompatybilna z poniższymi sterownikami. Należy sprawdzić numer modelu znajdujący się na etykiecie na spodzie sterownika.
Modele: CZ-RTC6BL / CZ-RTC6BLW (CZ-RTC6 jest niezgodny)
- Jeżeli czas pracy klimatyzatora wynosi mniej niż 5 minut, to nie można wykonać czyszczenia wewnętrznego.
- W trakcie czyszczenia wewnętrznego czasem może wzrosnąć temperatura wewnętrzna.

Rozwiązywanie problemów

Przed kontaktem lub wezwaniem pomocy serwisowej należy przeprowadzić kontrolę.

Problem		Przyczyna / Działanie
Jednostka wewnętrzna	Hałas Odgłos przypominający przepływ wody podczas pracy lub po wyłączeniu. Odgłos skrzypienia podczas lub po zakończeniu pracy jednostki.	• Odgłos przepływu ciekłego czynnika chłodniczego wewnątrz jednostki. • Odgłos wody odprowadzanej przez rurę odpływową. • Sound due to temperature changes of parts
	Nieprzyjemny zapach podczas pracy urządzenia.	• Powietrze z klimatyzatora niesie zapach wewnętrznych części jednostki, zapach dymu nikotynowego lub zapachy pochłonięte z otoczenia. • Zabrudzone wnętrze jednostki. (Należy skontaktować się ze sprzedawcą)
	Krople rosy zbierają się w pobliżu wylotu powietrza w trakcie chłodzenia.	• Zimny podmuch powoduje ochłodzenie wilgoci wewnętrznej, która zbiera się w postaci kropli rosy.
	W trakcie chłodzenia pojawia się mgła.	• Jeżeli klimatyzator zainstalowano w miejscach takich jak restauracje, w których występują duże ilości mgły olejowej, niezbędne jest wyczyszczenie wnętrza jednostki (wymiennik ciepła). (Skontaktować się ze sprzedawcą)
	W trakcie ogrzewania pojawia się mgła.	• Trwa odszranianie.
	Wentylator nie przestaje się obracać przez pewien czas po wyłączeniu.	• Utrzymanie obrotów wentylatora zapewnia bezproblemową pracę urządzenia. • Wentylator może obracać się w celu osuszenia wymiennika ciepła w zależności od ustawienia. • Wentylator może czasem obracać się przez jakiś czas w trybie czyszczenia wewnętrznego.
	Kierunek nawiewu powietrza Zmiana kierunku nawiewu podczas pracy urządzenia. Brak możliwości ustawienia kierunku nawiewu. Brak możliwości zmiany kierunku nawiewu.	• Nawiew poziomy zostaje ustawiony automatycznie, gdy temperatura wylotowa obniży się w trakcie ogrzewania lub odszraniania.
	Wyrzut kurzu.	• Wyrzut kurzu nagromadzonego we wnętrzu jednostki.
	Odgłos szumu.	• Jest to odgłos funkcji nanoe™ X.
	[nanoeX] nie jest widoczny na sterowniku.	• Czy wyłączono funkcję nanoe™ X („OFF”)? → Włączyć ją („ON”).
	⚠ [nanoeX] jest widoczny na sterowniku.	• Funkcja nanoe™ X działa nieprawidłowo. (Skontaktować się ze sprzedawcą)
Jednostka zewnętrzna	Nie pracuje (Po natychmiastowym włączeniu zasilania / Po zatrzymaniu i natychmiastowym wznowieniu pracy)	• Praca nie rozpoczyna się przez pierwsze ok. 3 minuty, ponieważ włączony jest obwód zabezpieczający sprężarkę.
	W trakcie ogrzewania słychać hałas.	• Trwa odszranianie.
	W trakcie ogrzewania wydziela się para wodna.	
	Wentylator nadal obraca się po zatrzymaniu pracy przy pomocy sterownika.	• Ma to na celu płynną pracę.

Przed wezwaniem pomocy serwisowej

Problem	Przyczyna	Działanie
Klimatyzator nie uruchamia się po załączeniu zasilania.	Awaria zasilania (obecnie lub przed stwierdzeniem problemu)	Należy nacisnąć przycisk ON/OFF na sterowniku.
	Przycisk uruchamiający (zasilania) jest wyłączony.	• Jeżeli wyłącznik instalacyjny jest wyłączony, to załączyć zasilanie. • W przypadku wyzwolenia wyłącznika instalacyjnego nie należy go przestawiać w położenie włączone. Należy skontaktować się ze sprzedawcą.
	Przepalony bezpiecznik.	Należy skontaktować się ze sprzedawcą.
Niedostateczna wydajność chłodzenia lub ogrzewania.	Wlot lub wylot powietrza w jednostce wewnętrznej lub zewnętrznej jest zatkany kurzem.	Należy usunąć kurz.
	Przełącznik prędkości wentylatora jest ustawiony na „Low”.*	Należy zmienić ustawienie na „Medium” lub „High”.*
	Niewłaściwa nastawa temperatury.	Zob. „Wskazówki dotyczące oszczędzania energii”. (str. 5)
	Podczas pracy w trybie chłodzenia do pomieszczenia dociera bezpośrednie światło słoneczne.	
	Otwarte drzwi lub okna.	
	Niedrożny filtr powietrza.	Zob. „Konserwacja”. (str. 7)
	Zbyt wiele źródeł ciepła w pomieszczeniu podczas pracy w trybie chłodzenia.	Należy ograniczyć liczbę i czas pracy źródeł ciepła do minimum.
	Zbyt wiele osób w pomieszczeniu podczas pracy w trybie chłodzenia.	Należy obniżyć nastawę temperatury lub zmienić ustawienie na „Medium” lub „High”.*

* Prędkości wentylatora na wyświetlaczu sterownika opisano na str. 13.

W przypadku nieprawidłowej pracy klimatyzatora po sprawdzeniu wszystkich punktów w rozdziałach „Przed wezwaniem pomocy serwisowej” i „Rozwiązywanie problemów”

- Natychmiast należy wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie. Należy skontaktować się ze sprzedawcą, podając numer seryjny i opis problemu. Należy również zgłosić pojawienie się znaku kontroli  i liter E, F, H, L, P w połączeniu z liczbami na wyświetlaczu sterownika.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać napraw, gdyż jest to bardzo niebezpieczne.

Jednostki zewnętrzne możliwe do podłączenia

Przy podłączeniu jednostki zewnętrznej RAC Multi zob. też „Suplement”.

Europa

■ Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Typ jednostki zewnętrznej		36	45	50	60
PZH2	1-faz.	U-36PZH2E5	–	U-50PZH2E5	–
	3-faz.	–	–	–	–
PZ2	1-faz.	–	–	–	–
	3-faz.	–	–	–	–

Typ jednostki zewnętrznej		71	100	125	140
PZH2	1-faz.	U-71PZH2E5	U-100PZH2E5	U-125PZH2E5	U-140PZH2E5
	3-faz.	U-71PZH2E8	U-100PZH2E8	U-125PZH2E8	U-140PZH2E8
PZ2	1-faz.	–	U-100PZ2E5	–	–
	3-faz.	–	U-100PZ2E8	–	–

Typ jednostki zewnętrznej		25	36	50	60
PZH3	1-faz.	–	U-36PZH3E5	U-50PZH3E5	U-60PZH3E5
	3-faz.	–	–	–	–
PZ3	1-faz.	U-25PZ3E5	U-36PZ3E5	U-50PZ3E5	U-60PZ3E5A
	3-faz.	–	–	–	–

Typ jednostki zewnętrznej		71	100	125	140
PZH3	1-faz.	U-71PZH3E5	U-100PZH3E5	U-125PZH3E5	U-140PZH3E5
	3-faz.	U-71PZH3E8	U-100PZH3E8	U-125PZH3E8	U-140PZH3E8
PZ3	1-faz.	–	U-100PZ3E5	U-125PZ3E5	–
	3-faz.	–	U-100PZ3E8	U-125PZ3E8	–

Oceania

■ Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Outdoor unit type		25	36	50	60
PZ3	1-phase	U-25PZ3R5	U-36PZ3R5	U-50PZ3R5	U-60PZ3R5
	3-phase	–	–	–	–

Dane techniczne

Przy podłączeniu jednostki zewnętrznej RAC Multi zob. też „Suplement”.

Jednostka wewnętrzna

Kasetonowy 4-kierunkowy 60 x 60 (Typ Y3)

Nazwa modelu		S-25PY3E	S-36PY3E	S-50PY3E	S-60PY3E
Źródło zasilania (Europa)		220 - 230 - 240 V~ 50 Hz			
Źródło zasilania (Oceania)		230 - 240 V~ 50 Hz			
Wydajność chłodnicza	kW	2,5	3,6	5,0	6,0
		BTU/h	8,500	12,300	17,100
	Odczuwalna kW	2,0	2,8	3,5	4,2
	Utajona kW	0,5	0,8	1,5	1,8
Wydajność grzewcza	kW	3,2	3,6	5,0	6,0
	BTU/h	10,900	12,300	17,100	20,500
Pobór energii elektrycznej do chłodzenia*		kW	—	0,021	0,034
Pobór energii elektrycznej do ogrzewania*		kW	—	0,019	0,032
Poziom ciśnienia akustycznego***	Wysoki	dB(A)	31	34	39
	Średni	dB(A)	28	30	34
	Niski	dB(A)	25	25	27
Poziom mocy akustycznej***	Wysoki	dB(A)	46	49	54
	Średni	dB(A)	43	45	49
	Niski	dB(A)	40	40	42
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)**		mm	273×625×625	273×625×625	273×625×625
Masa netto **		kg	17,8	17,8	17,8

Zakres temperatury w warunkach pracy

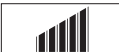
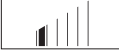
• Tryb chłodzenia: 18 °C ~ 32 °C TS • Tryb ogrzewania: 16 °C ~ 30 °C TS

Dane techniczne w przypadku podłączenia do jednostki zewnętrznej serii PZ3

* Jeżeli funkcja nanoe™ X jest wyłączona („OFF”)

** Wartości obejmują wymiary i masę opcjonalnego panelu sufitowego.

*** Prędkości wentylatora na wyświetlaczu sterownika

Wys.:	:		(CZ-RTC4),		(CZ-RTC5B, seria CZ-RTC6)
Śr.:	:		(CZ-RTC4),		(CZ-RTC5B, seria CZ-RTC6)
Nis.:	:		(CZ-RTC4),		((CZ-RTC5B, seria CZ-RTC6)

Dane techniczne

Przy podłączeniu jednostki zewnętrznej RAC Multi zob. też „Suplement”.

Jednostka zewnętrzna

Jednostka zewnętrzna typu split (R32)

Europa	Nazwa modelu		U-36PZH2E5	U-50PZH2E5
	Źródło zasilania		220 - 230 - 240 V~ 50 Hz	
Wydajność chłodnicza		kW	3,6	5,0
		BTU/h	12,300	17,100
Wydajność grzewcza		kW	4,0	5,6
		BTU/h	13,600	19,100
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)		dB(A)	43 / 44	45 / 48
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)		dB(A)	62 / 64	64 / 68
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)		mm	695×875×320	695×875×320
Masa netto		kg	43	43

Zakres temperatury w warunkach pracy

• Tryb chłodzenia: -15 °C ~ 46 °C TS • Tryb ogrzewania: -20 °C ~ 24 °C TS

Europa	Nazwa modelu		U-71PZH2E5	U-100PZH2E5	U-125PZH2E5	U-140PZH2E5
	Źródło zasilania		220 - 230 - 240 V~ 50 Hz			
Wydajność chłodnicza		kW	7,1	10,0	12,5	14,0
		BTU/h	24,200	34,100	42,700	47,800
Wydajność grzewcza		kW	8,0	11,2	14,0	16,0
		BTU/h	27,300	38,200	47,800	54,600
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)		dB(A)	48 / 50	52 / 52	53 / 53	54 / 54
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)		dB(A)	65 / 67	69 / 69	70 / 70	71 / 71
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)		mm	996×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340
Masa netto		kg	68	99	99	99

Europa	Nazwa modelu		U-71PZH2E8	U-100PZH2E8	U-125PZH2E8	U-140PZH2E8
	Źródło zasilania		380 - 400 - 415 V 3N~ 50 Hz			
Wydajność chłodnicza		kW	7,1	10,0	12,5	14,0
		BTU/h	24,200	34,100	42,700	47,800
Wydajność grzewcza		kW	8,0	11,2	14,0	16,0
		BTU/h	27,300	38,200	47,800	54,600
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)		dB(A)	48 / 50	52 / 52	53 / 53	54 / 54
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)		dB(A)	65 / 67	69 / 69	70 / 70	71 / 71
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)		mm	996×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340
Masa netto		kg	68	99	99	99

Zakres temperatury w warunkach pracy

• Tryb chłodzenia: -15 °C ~ 46 °C TS (Typ 71, 200, 250)

: -15 °C (-20 °C)* ~ 46 °C TS (Typ 100, 125, 140)

* Możliwa jest praca w temp. -20 °C wyłącznie w pomieszczeniach komputerowych z orurowaniem dł. maks. 30 m.

• Tryb ogrzewania: -20 °C ~ 24 °C TS

Parametry znamionowe

Chłodzenie: Temp. powietrza wlot. wewn. 27 °C TS / 19 °C TM. Temp. powietrza wlot. zewn. 35 °C TS.

Ogrzewanie: Temp. powietrza wlot. wewn. 20 °C TS. Temp. powietrza wlot. zewn. 7 °C TS / 6 °C TM.

Europa	Nazwa modelu		U-100PZ2E5	U-100PZ2E8
	Źródło zasilania		220 - 230 - 240 V~ 50 Hz	380 - 400 - 415 V 3N~ 50 Hz
Wydajność chłodnicza		kW	10,0	10,0
		BTU/h	34,100	34,100
Wydajność grzewcza		kW	10,0	10,0
		BTU/h	34,100	34,100
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)		dB(A)	52 / 52	52 / 52
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)		dB(A)	70 / 70	70 / 70
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)		mm	996×980×370	996×980×370
Masa netto		kg	90	90

Zakres temperatury w warunkach pracy

• Tryb chłodzenia: -10 °C ~ 43 °C TS • Tryb ogrzewania: -15 °C ~ 24 °C TS

Parametry znamionowe

Chłodzenie: Temp. powietrza wlot. wewn. 27 °C TS / 19 °C TM. Temp. powietrza wlot. zewn. 35 °C TS.

Ogrzewanie: Temp. powietrza wlot. wewn. 20 °C TS. Temp. powietrza wlot. zewn. 7 °C TS / 6 °C TM.

Dane techniczne

Przy podłączeniu jednostki zewnętrznej RAC Multi zob. też „Suplement”.

Jednostka zewnętrzna

Jednostka zewnętrzna typu split (R32)

Europa	Nazwa modelu		U-36PZH3E5	U-50PZH3E5	U-60PZH3E5
	Źródło zasilania		220 - 230 - 240 V~ 50 Hz		
Wydajność chłodnicza	kW		3,6	5,0	6,0
	BTU/h		12,300	17,100	20,500
Wydajność grzewcza	kW		4,0	5,6	7,0
	BTU/h		13,600	19,100	23,900
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		43 / 44	46 / 48	47 / 50
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		62 / 64	64 / 67	65 / 69
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)	mm		695×875×320	695×875×320	695×875×320
Masa netto	kg		42	42	43

Zakres temperatury w warunkach pracy

• Tryb chłodzenia: -15 °C ~ 46 °C TS • Tryb ogrzewania: -20 °C ~ 24 °C TS

Europa	Nazwa modelu		U-71PZH3E5	U-100PZH3E5	U-125PZH3E5	U-140PZH3E5
	Źródło zasilania		220 - 230 - 240 V~ 50 Hz			
Wydajność chłodnicza	kW		7,1	10,0	12,5	14,0
	BTU/h		24,200	34,100	42,700	47,800
Wydajność grzewcza	kW		8,0	11,2	14,0	16,0
	BTU/h		27,300	38,200	47,800	54,600
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		48 / 50	52 / 52	53 / 53	54 / 54
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		65 / 67	69 / 69	70 / 70	71 / 71
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)	mm		996×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340
Masa netto	kg		65	98	98	98

Europa	Nazwa modelu		U-71PZH3E8	U-100PZH3E8	U-125PZH3E8	U-140PZH3E8
	Źródło zasilania		380 - 400 - 415 V 3N~ 50 Hz			
Wydajność chłodnicza	kW		7,1	10,0	12,5	14,0
	BTU/h		24,200	34,100	42,700	47,800
Wydajność grzewcza	kW		8,0	11,2	14,0	16,0
	BTU/h		27,300	38,200	47,800	54,600
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		48 / 50	52 / 52	53 / 53	54 / 54
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		65 / 67	69 / 69	70 / 70	71 / 71
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)	mm		996×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340	1,416×940×340
Masa netto	kg		65	98	98	98

Zakres temperatury w warunkach pracy

• Tryb chłodzenia: -15 °C ~ 48 °C TS • Tryb ogrzewania: -20 °C ~ 24 °C TS

Parametry znamionowe

Chłodzenie: Temp. powietrza wlot. wewn. 27 °C TS / 19 °C TM. Temp. powietrza wlot. zewn. 35 °C TS.

Ogrzewanie: Temp. powietrza wlot. wewn. 20 °C TS. Temp. powietrza wlot. zewn. 7 °C TS / 6 °C TM.

Europa	Nazwa modelu		U-25PZ3E5	U-36PZ3E5	U-50PZ3E5	U-60PZ3E5A
	Źródło zasilania		220 - 230 - 240 V~ 50 Hz			
Wydajność chłodnicza	kW		2,5	3,6	5,0	6,0
	BTU/h		8,500	12,300	17,100	20,500
Wydajność grzewcza	kW		3,2	3,6	5,0	6,0
	BTU/h		10,900	12,300	17,100	20,500
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		46 / 47	46 / 47	46 / 46	47 / 48
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		64 / 66	64 / 66	64 / 64	64 / 65
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)	mm		619×824×299	619×824×299	619×824×299	695×875×320
Net weight	kg		32	32	35	42

Zakres temperatury w warunkach pracy

• Tryb chłodzenia: -10 °C ~ 43 °C TS • Tryb ogrzewania: -15 °C ~ 24 °C TS

Europa	Nazwa modelu		U-100PZ3E5	U-125PZ3E5	U-100PZ3E8	U-125PZ3E8
	Źródło zasilania		220 - 230 - 240 V~ 50 Hz		380 - 400 - 415 V 3N~ 50 Hz	
Wydajność chłodnicza	kW		10,0	12,5	10,0	12,5
	BTU/h		34,100	42,700	34,100	42,700
Wydajność grzewcza	kW		10,0	12,5	10,0	12,5
	BTU/h		34,100	42,700	34,100	42,700
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		52 / 52	55 / 55	52 / 52	55 / 55
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		70 / 70	73 / 73	70 / 70	73 / 73
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)	mm		996×980×370	996×980×370	996×980×370	996×980×370
Masa netto	kg		83	87	83	87

Zakres temperatury w warunkach pracy

• Tryb chłodzenia: -10 °C ~ 43 °C TS • Tryb ogrzewania: -15 °C ~ 24 °C TS

Parametry znamionowe

Chłodzenie: Temp. powietrza wlot. wewn. 27 °C TS / 19 °C TM. Temp. powietrza wlot. zewn. 35 °C TS.

Ogrzewanie: Temp. powietrza wlot. wewn. 20 °C TS. Temp. powietrza wlot. zewn. 7 °C TS / 6 °C TM.

Dane techniczne

Przy podłączeniu jednostki zewnętrznej RAC Multi zob. też „Suplement”.

Jednostka zewnętrzna

Jednostka zewnętrzna typu split (R32)

Oceania	Nazwa modelu		U-25PZ3R5	U-36PZ3R5	U-50PZ3R5	U-60PZ3R5
	Źródło zasilania		230 - 240 V~ 50 Hz			
Wydajność chłodnicza	kW		2,5	3,6	5,0	6,0
	BTU/h		8,500	12,300	17,100	20,500
Wydajność grzewcza	kW		3,2	3,6	5,0	6,0
	BTU/h		10,900	12,300	17,100	20,500
Poziom ciśnienia akustycznego (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		48 / 49	48 / 49	48 / 49	48 / 49
Poziom mocy akustycznej (chłodzenie / ogrzewanie)	dB(A)		66 / 67	66 / 67	66 / 67	66 / 67
Wymiary jednostki (wys. x szer. x gł.)	mm		619×824×299	619×824×299	619×824×299	695×875×320
Masa netto	kg		31	31	35	43

Zakres temperatury w warunkach pracy

• Tryb chłodzenia: -10 °C ~ 43 °C TS • Tryb ogrzewania: -15 °C ~ 24 °C TS

Parametry znamionowe

Chłodzenie: Temp. powietrza wlot. wewn. 27 °C TS / 19 °C TM. Temp. powietrza wlot. zewn. 35 °C TS.

Ogrzewanie: Temp. powietrza wlot. wewn. 20 °C TS. Temp. powietrza wlot. zewn. 7 °C TS / 6 °C TM.

Suplement

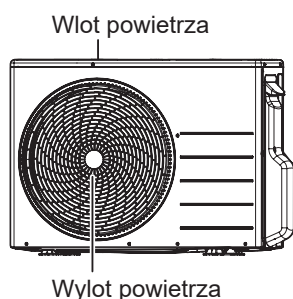
Przy podłączeniu jednostki zewnętrznej RAC Multi (rodzaj czynnika chłodniczego: R32) zob. też kolejny rozdział.

Nazwy części

JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA RAC MULTI

2 ROOM MULTI

(Typ 35, 41, 50)

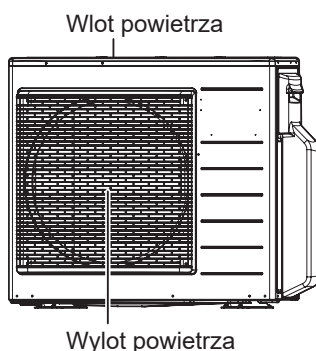


3 ROOM MULTI

(Typ 52, 68)

4 ROOM MULTI

(Typ 68)

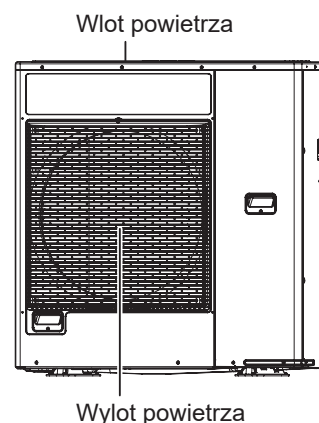


4 ROOM MULTI

(Typ 80)

5 ROOM MULTI

(Typ 90)



Jednostki zewnętrzne RAC Multi możliwe do podłączenia

Europa

Typ jednostki zewnętrznej Multi		35	41	50
2 Room Multi	1-faz.	CU-2Z35TBE	CU-2Z41TBE	CU-2Z50TBE
Typ jednostki zewnętrznej Multi		52	68	
3 Room Multi	1-faz.	CU-3Z52TBE	CU-3Z68TBE	
Typ jednostki zewnętrznej Multi		68	80	
4 Room Multi	1-faz.	CU-4Z68TBE	CU-4Z80TBE	
Typ jednostki zewnętrznej Multi		90		
5 Room Multi	1-faz.	CU-5Z90TBE		

Oceania

Typ jednostki zewnętrznej Multi		52	
2 Room Multi	1-faz.	CU-2Z52VBR	
Multi Outdoor unit type		54	
3 Room Multi	1-faz.	CU-3Z54VBR	
Typ jednostki zewnętrznej Multi		71	80
4 Room Multi	1-faz.	CU-4Z71VBR	CU-4Z80VBR
Typ jednostki zewnętrznej Multi		100	
5 Room Multi	1-faz.	CU-5Z100VBR	

Suplement

■ Dane techniczne

Jednostka wewnętrzna typu Multi Split

Model				S-M20PY3E	S-25PY3E	S-36PY3E	S-50PY3E	S-60PY3E
(wydajność)				(klasa 2,0 kW)	(klasa 2,5 kW)	(klasa 3,5 kW)	(klasa 5,0 kW)	(klasa 6,0 kW)
Źródło zasilania				Jednofaz., 230 V, 50 Hz				
Poziom hałas	Poziom ciśnienia akustycznego (zgodnie z JIS C 9612 [<70 dB(A)]); Warunki: odległość 1 m w standardowym trybie ogrzewania	dB(A)	CHŁ. OGRZ.	33 33	33 33	36 36	41 41	45 45
	Poziom mocy akustycznej	dB(A)	CHŁ. OGRZ.	48 48	48 48	51 51	56 56	60 60
Wymiary	Wys.	mm		243	243	243	243	243
	Szer.	mm		575	575	575	575	575
	Gł.	mm		575	575	575	575	575
Masa produktu		kg		15	15	15	15	15

- Więcej informacji na temat danych technicznych produktu znajduje się w katalogu.
- Zużycie energii w trybie czuwania $\leq 12,0$ W (przy wyłączeniu sterownikiem, z wyjątkiem trybu kontroli autonomicznej ochrony).

Suplement

■ Dane techniczne

Jednostka zewnętrzna typu Multi Split

Model				CU-2Z35TBE	CU-2Z41TBE	CU-2Z50TBE	CU-3Z52TBE
Kombinacja ze standardową jednostką wewnętrzną (naścienną) (wydajność)				(1,6 kW + 2,0 kW)	(1,6 kW + 2,5 kW)	(2,5 kW + 2,5 kW)	(1,6 kW + 1,6 kW + 2,0 kW)
Źródło zasilania				Jednofaz., 230 V, 50 Hz			
Wydajność chłodnicza		kW		3.50 (1,50 - 4,50)	4.10 (1,50 - 5,20)	5.00 (1,50 - 5,40)	5.20 (1,80 - 7,30)
Wydajność grzewcza		kW		4.20 (1,10 - 5,60)	4.60 (1,10 - 7,00)	5.60 (1,10 - 7,20)	6.80 (1,60 - 8,30)
Poziom hałasu	Poziom ciśnienia akustycznego (zgodnie z JIS C 9612 [<70 dB(A)]); Warunki: odległość 1 m w standardowym trybie ogrzewania	dB(A)	CHŁ. OGRZ.	48 50	48 50	50 52	47 48
	Poziom mocy akustycznej	dB(A)	CHŁ. OGRZ.	63 65	63 65	65 67	61 62
Wymiary	Wys.	mm		619	619	619	795
	Szer.	mm		824 (+70)	824 (+70)	824 (+70)	875 (+95)
	Gł.	mm		299	299	299	320
Masa produktu		kg		39	39	39	71

Model				CU-3Z68TBE	CU-4Z68TBE	CU-4Z80TBE	CU-5Z90TBE
Kombinacja ze standardową jednostką wewnętrzną (naścienną) (wydajność)				(1,6 kW + 2,0 kW + 3,5 kW)	(1,6 kW + 1,6 kW + 1,6 kW + 2,0 kW)	(2,0 kW + 2,0 kW + 2,0 kW + 2,0 kW)	(1,6 kW + 1,6 kW + 1,6 kW + 1,6 kW + 2,5 kW)
Źródło zasilania				Jednofaz., 230 V, 50 Hz			
Wydajność chłodnicza		kW		6,80 (1,90 - 8,00)	6,80 (1,90 - 8,80)	8,00 (3,00 - 9,20)	9,00 (2,90 - 11,50)
Wydajność grzewcza		kW		8,50 (3,30 - 10,40)	8,50 (3,00 - 10,60)	9,40 (4,20 - 10,60)	10,40 (3,40 - 14,50)
Poziom hałasu	Poziom ciśnienia akustycznego (zgodnie z JIS C 9612 [<70 dB(A)]); Warunki: odległość 1 m w standardowym trybie ogrzewania	dB(A)	CHŁ. OGRZ.	51 52	49 50	51 52	53 54
	Poziom mocy akustycznej	dB(A)	CHŁ. OGRZ.	65 66	63 64	67 68	69 70
Wymiary	Wys.	mm		795	795	999	999
	Szer.	mm		875 (+95)	875 (+95)	940	940
	Gł.	mm		320	320	340	340
Masa produktu		kg		71	72	80	81

- Więcej informacji na temat danych technicznych produktu znajduje się w katalogu.
- Zużycie energii w trybie czuwania $\leq 12,0$ W (przy wyłączeniu sterownikiem, z wyjątkiem trybu kontroli autonomicznej ochrony).

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2021

Kontakt w Wielkiej Brytanii
Panasonic UK, oddział firmy Panasonic
Marketing Europe GmbH, Maxis 2,
Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

Upoważniony przedstawiciel na terenie UE
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

WEB-ACXF55-28600-PL
DC0721-0